
ICANN76 | Forum de la communauté – Réunion de synthèse du GAC
Jeudi 16 mars 2023 – 13h15 à 14h30 CUN

JULIA CHARVOLEN : Bonjour et bienvenue à la séance de clôture du jeudi 16 mars du GAC à l'ICANN76, à 13 h 15 heure locale.

Cette séance est enregistrée et régie par les normes de conduite de l'ICANN.

Si vous voulez parler, levez la main dans la salle Zoom, dites votre nom et la langue dans laquelle vous allez parler si ce n'est pas l'anglais. Parlez clairement et à une vitesse raisonnable pour permettre l'interprétation correcte. Et assurez-vous de mettre en muet le reste des dispositifs et des notifications dans la barre d'outils de Zoom. Là, vous avez toutes les fonctions pour cette séance.

Je passe la parole à Manal Ismail.

MANAL ISMAIL, PRÉSIDENTE DU GAC : Bonjour Julia. Bonjour, bon après-midi, bonsoir à tous. Soyez les bienvenus à la dernière séance du GAC de cette réunion. C'est la séance de clôture du GAC. Alors nous allons lire rapidement le communiqué, et puis nous allons faire la clôture. Avant ça, je veux signaler qu'il y a Vanda, présidente du NomCom, et Julia, membre du NomCom de l'ALAC.

Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.

Merci beaucoup Vanda et Julia d’être ici au GAC et de faire la présentation. Vanda, à vous, s’il vous plaît.

VANDA SCARTEZINI :

Merci Manal. Bonjour, bon après-midi, bonsoir à tous, ceux qui sont présents et ceux qui participent à distance. Nous avons une présentation courte. Nous sommes le Comité de nomination. Le NomCom est un organe tout à fait indépendant au sein de l’ICANN. Nous, on ne répond pas au Conseil d’administration, non plus à l’organisation ICANN ou à toute autre unité constitutive que ce soit des organisations de soutien ou des comités consultatifs.

C’est la seule opportunité pour que les membres de votre pays puissent participer et s’offrir comme leaders dans certains sites de l’ICANN. Je veux donc vous passer le message pour que vous le fassiez passer. Quelqu’un dans votre pays peut avoir la possibilité de s’unir à vous, à nous dans un futur proche.

Cela dit, je vais passer la parole à ma collègue Julia pour qu’elle nous dise à quoi nous attendre.

YRJO LANSIPURO :

Merci Vanda. Je représente l’EURALO, l’organisation At-Large de l’Europe au sein du Comité de nomination. C’est une réunion du GAC. Alors je crois qu’en premier lieu, je dois dire que—

INTERVENANT NON IDENTIFIÉ : Pardon Yrjo. Pouvez-vous parler plus près du micro s’il vous plaît ?

YRJO LANSIPURO :

Oui. Il y a deux catégories où les employés d'un gouvernement, les administrations publiques et les fonctionnaires choisis ne peuvent pas être élus. C'est le Conseil d'administration et le conseil d'administration de la PTI. C'est le conseil d'administration des identificateurs techniques publics.

Ceci a été formé après la transition de l'IANA. Ce sont les restrictions qui existent.

Lorsque vous parlerez à vos collègues, à vos amis, dans vos pays, on a besoin de bons candidats. Et voilà pourquoi le Comité de nomination dépend du groupe de candidats existants. S'il y en a plusieurs, on pourra choisir de bons leaders.

Diapo suivante s'il vous plaît.

Alors, nous cherchons des leaders. Nous avons besoin de deux membres pour le Conseil d'administration de l'ICANN qui peuvent venir de n'importe quelle région. On a besoin d'un membre pour le conseil d'administration des identificateurs techniques publics ou PTI.

Suivante s'il vous plaît.

Et aussi, trois représentants régionaux pour le Comité consultatif At-Large, ALAC. Et justement, un appartenant à l'Afrique, un autre d'Asie-Australie-iles du Pacifique, un autre de l'Amérique latine et les Caraïbes.

Suivante s'il vous plaît.

Deux membres pour le conseil de l'Organisation de soutien aux extensions générique (GNSO), et une pour la Chambre des parties contractantes, et un autre pour la Chambre des parties non contractantes. Et enfin, un membre pour le conseil de la ccNSO. On cherche alors des candidats pour ces postes. Je sais que nous avons peu de temps. Mais je crois que le message a été clair. Et l'idée est justement de demander à ceux qui pourraient être de bons candidats à ces fonctions de se présenter.

VANDA SCARTEZINI :

Parce que nous avons peu de temps. La période pour présenter les candidatures finit le 23 mars 2023 à 23 h 59 UTC. Il ne reste pas beaucoup de temps, mais c'est facile de remplir la feuille de candidature. Alors si vous pouvez partager cette idée.

Nous répétons avec tous les membres de vos communautés et dans chacun de vos pays. Peut-être pourrons-nous recevoir des candidatures de personnes ayant les capacités pour pouvoir couvrir ces postes.

Merci beaucoup de votre temps, et nous vous souhaitons une bonne réunion.

MANAL ISMAIL, PRÉSIDENTE DU GAC : Avant qu'ils ne partent, vous avez des questions ou des commentaires ?

VANDA SCARTEZINI :

Oui, oui, je peux répondre aux questions si vous voulez.

MANAL ISMAIL, PRÉSIDENTE DU GAC :

Il n'y en a pas ? Alors merci beaucoup

d'être venus ici dans la salle du GAC.

Maintenant, je vous demande d'afficher le communiqué sur l'écran s'il vous plaît.

Alors, tel que nous l'avons accordé ce matin, nous allons faire une lecture finale du communiqué. Pour que vous le sachiez, j'ai travaillé avec le personnel de soutien au GAC pour voir s'il y a des abréviations. Le document a le [contrôle de change]. Donc au fur et à mesure, on les acceptera. Nous allons donc commencer. C'est le communiqué du GAC de Cancún (Mexique).

Le communiqué de Cancún a été rédigé et accordé dans une réunion hybride. Oui. Pardon ? J'allais vous inviter Nico. Merci. Merci d'être là.

Alors, le communiqué de Cancún a été rédigé et accordé dans une réunion hybride au cours du Forum de la communauté de l'ICANN76, avec quelques participants du GAC à Cancún (Mexique) et d'autres à distance.

Le communiqué a été distribué immédiatement après la réunion pour donner l'opportunité à tous les membres du GAC et observateurs de le prendre en compte avant la publication compte tenu des circonstances spéciales d'une réunion hybride.

Et ceci aura lieu à la fin de la lecture du communiqué. En jaune vous avez qu'il n'y a pas eu d'objections au cours de la période avant la

publication. Ça, c'est pour que vous voyiez la version finale. Et cela -- jusqu'à la fin, cela sera surligné.

Introduction. Le Comité consultatif gouvernemental de l'ICANN s'est réuni à Cancún (Mexique) dans une réunion hybride qui a compris la participation à distance entre le 11 et le 16 mars 2023. Soixante-huit membres du GAC et six observateurs ont participé à la réunion. Et cela, c'est -- ce sont les chiffres que nous avons jusqu'à présent ; les chiffres exacts seront révisés et c'est la raison pour laquelle elles sont surlignées.

La réunion du GAC a été menée dans le cadre du Forum de la communauté l'ICANN76. Toutes les séances plénières des groupes de travail du GAC ont été effectuées comme des réunions ouvertes.

Au forum public, aujourd'hui, j'ai entendu une intervention qui disait que d'autres parties de la communauté faisaient des réunions à huis clos, et il demandait des réunions ouvertes comme dans le GAC. Alors je veux vous transmettre ceci.

Pour ce qui est des activités entre les unités constitutives et la participation dans la communauté, en premier lieu, la réunion avec le Conseil de l'ICANN. Le GAC s'est réuni avec le Conseil de l'ICANN et a débattu des séries pour des séries ultérieures de nouveaux gTLD, prochaines étapes sur l'atténuation de l'utilisation malveillante du DNS, y compris les recommandations de la révision de la CCT, le système de divulgation du WHOIS, y compris les demandes des organismes d'application de la loi et les fonctions qui doivent être introduites au système, le programme d'assistance d'urgence EAP de

l'ICANN et son cadre pour un accès continu à l'Internet et les mesures de protection des droits curatifs pour les OIG.

Maintenant, la réunion avec l'ALAC. Le GAC s'est réuni avec les membres de l'ALAC et a débattu du suivi de la déclaration conjointe, du GAC et de l'ALAC de 2017 au Conseil d'administration, dénommée « Permettre une participation inclusive, informée et significative à l'ICANN ». Une déclaration conjointe du GAC et de l'ALAC. On a aussi parlé de la séance plénière à l'ICANN76 sur le SMSI+20 et sa révision, et comment promouvoir le modèle multipartite. Et pour finir, l'utilisation malveillante du DNS dans le contexte des avancements de politique [contemporaine], coordonner l'approche multipartite.

Nous passons à la réunion avec la GNSO. Le GAC s'est réuni avec les membres du conseil de la GNSO et a discuté des séries ultérieures de nouveaux gTLD, y compris l'évaluation de la conception opérationnelle, les génériques fermés, le processus d'orientation de la GNSO pour le soutien aux candidats, l'atténuation de l'utilisation malveillante du DNS, le système de divulgation du WHOIS, l'exactitude des données d'enregistrement, les protections des OIG, la réponse du conseil de la GNSO au communiqué du GAC, c'est-à-dire aux thèmes d'importance, et la transparence dans les processus de développement de politiques et les manifestations d'intérêt.

En ce qui concerne la réunion avec la Chambre des parties contractantes de la GNSO, le GAC s'est réuni avec les représentants des parties contractantes qui ont discuté sur les négociations contractuelles en cours concernant l'atténuation de l'utilisation malveillante du DNS, les discussions en cours de la GNSO sur les

manifestations -- la politique de manifestation d'intérêt, et l'outil d'identificateurs de contact pour l'utilisation malveillante ou acid.

Quant aux discussions intercommunautaires, les membres du GAC ont participé dans les séances intercommunautaires pertinentes dans le cadre de l'ICANN76, y compris « Vers l'avenir du SMSI+20 : comment pouvons-nous améliorer la participation multipartite de la gouvernance de l'Internet ».

Voilà. Dans le point numéro 3, Questions internes, j'espère parler à une bonne vitesse pour les interprètes en premier lieu. Il y a les membres du GAC. Actuellement, il y a 180 membres -- État membres, pardon, du GAC et 38 organisations observatrices.

Numéro 2, les élections du GAC. Le GAC a élu Wang Lang de la Chine comme vice-président pour compléter le terme d'un an de Shi Wang Chang de la République de Corée qui finit à la fin de l'ICANN79, en mars 2024.

Les exigences des principes opérationnels du GAC 32 et 35 pour l'élection du vice-président du GAC ont été satisfaits, avec un total de 100 votes ; plus d'un tiers des membres du GAC. Il n'y a pas eu d'égalité exigeant un nouveau vote.

Après, [en ce qui fait aux autorités] du GAC, le GAC a manifesté ses remerciements à Manal Ismail pour sa « dédication » comme présidente du GAC depuis 2017. Sous son mandat, le GAC a navigué avec succès l'impact de la COVID-19 -- de la pandémie de COVID-19, et a donné son avis sur les politiques publiques et des contributions dans sept communiqués successifs adoptés dans un environnement virtuel. Voilà

pourquoi on a élargi la capacité de ses membres de participer effectivement à la construction du consensus du GAC.

Le GAC a reconnu [dans son] vice-président sortant Brumark de Niue, Shi Young Chang de la République de la Corée, Jaideep Kumar Mishra de l'Inde pour leur contribution et leur soutien au travail du GAC.

À la fin de la réunion de l'ICANN76, nous verrons le début d'un nouveau mandat pour le président et les vice-présidents entrants pour le GAC, Nicolas Caballero, pour le Paraguay, président, Ola Bergstrom, de la Suède, Francis Olivier Cubahiro, du Burundi, Zeina Bou Harb, du Liban, Nigel Hickson, du Royaume-Uni, et Wang Lang de la Chine.

Le président et les vice-présidents entrants du GAC ont participé à l'ICANN, au programme de formation des leaders de l'ICANN, avant l'ICANN76. Le GAC encourage l'ICANN à continuer à offrir ce programme, qui est tellement précieux.

Sous le titre de groupe de travail du GAC, le GAC a adopté le plan de travail du Groupe de travail sur la sécurité publique pour 2023-2024. Bien.

Et il y a ensuite le rapport de nos groupes de travail. En premier lieu, le groupe de travail sur la sécurité publique du GAC. Le groupe de travail de la sécurité publique du GAC, PSWG, a continué son travail pour améliorer les mesures destinées à combattre l'utilisation malveillante du DNS et pour promouvoir un accès efficace aux données d'enregistrement des noms de domaine. Le PSWG a participé à l'atelier de renforcement de capacités et a donné son soutien et son orientation aux nouveaux membres du GAC sur l'importance des données du

WHOIS et sur l'atténuation de l'utilisation malveillante du DNS. Le PSWG a été responsable aussi d'une séance pour informer le GAC sur l'utilisation malveillante du DNS, pendant laquelle on a inclus une présentation du Royaume-Uni et des États-Unis sur les statistiques du cyberdélit et la manière de lier cela au DNS. Numéro 2, des rapports mis à jour de différentes initiatives de la communauté pour soutenir l'atténuation de l'utilisation malveillante du DNS. Trois, une présentation faite par le réseau des politiques de la juridiction [et] d'Internet et son cadre détaillé pour savoir à quel moment il est approprié d'agir au niveau du DNS pour faire face à l'utilisation malveillante, compte tenu –malveillant et dans un site Web et l'aspect technique. Et enfin, une discussion sur la manière dont le PSWG pourrait continuer à travailler avec le GAC pour travailler au sein de la communauté de [l'IGAN]. Le PSWG a continué sa participation active pour soutenir le groupe réduit du GAC qui se centre sur les questions d'enregistrement de noms de domaine. Le PSWG a pris note de l'importance des données d'enregistrement exactes et de la possibilité d'identifier l'entité la plus pertinente pour interrompre et investiguer l'utilisation malveillante du DNS. Le PSWG a participé aussi à la mise à jour présentée au GAC des questions liées aux données d'enregistrement d'un nom de domaine. Quant à la conception proposée pour l'organisation ICANN pour un test de concept du système de divulgation du WHOIS qui s'appellera, sous peu, le Service de demande de données d'enregistrement, le PSWG a pris note de la réponse de l'organisation ICANN, qui indique qu'il y a un manque de fonctionnalité pour conserver la confidentialité des demandes des organismes d'application de la loi, et a souligné que cela débouchera

probablement sur une participation réduite de ce groupe d'utilisateurs significatifs du système. Le PSWG continue son travail de sensibilisation et de diffusion, continue à avoir des discussions avec différents groupes au sein de la communauté de l'ICANN et des organismes publics.

Maintenant, nous abordons le Groupe de travail des régions faiblement desservies, USRWG. Le Groupe de travail des régions faiblement desservies a collaboré avec les équipes de l'organisation ICANN pour mener à bien un atelier de renforcement de capacités, samedi 11 mars 2023. Les thèmes abordés avaient été suggérés sur la base d'une enquête préalable à la réalisation de l'atelier au sein du GAC : l'introduction de l'ICANN, le rôle du GAC et le processus d'élaboration de politiques. Et deuxièmement les thèmes d'importance en matière de politiques pour le GAC : l'utilisation malveillante du DNS, les procédures pour les séries ultérieures de nouveaux gTLD, le WHOIS, y compris une perspective régionale. Pendant les séances plénières du GAC de l'ICANN76, on est parvenu à un accord [au fait] que l'utilisation malveillante du DNS devrait être la base de la prochaine série d'interventions pour les interventions de renforcement des capacités du GAC pour préparer [et] pendant le déroulement de l'ICANN77. Une enquête a été partagée à la fin de l'atelier avec les participants du GAC pour pouvoir améliorer les prochains ateliers en vue du travail futur. Ce groupe prévoit continuer à mener à bien des activités de renforcement de capacités qui incluent, mais ne sont pas limitées à, des ateliers et des séminaires en ligne supplémentaires. Les membres du GAC ont exprimé leur reconnaissance au Groupe des régions faiblement desservies pour la réalisation de cet atelier de renforcement de capacités, et ils ont

remercié les responsables des thèmes [de la] SSAC, de la ccNSO et de l'organisation ICANN de leur soutien.

Quant au Groupe de travail du GAC sur les droits de l'homme et le droit international, ce groupe a présenté [une] rapport mis à jour sur ces activités en ce qui concerne la mise à jour de la recommandation 1 de la piste de travail 2 concernant la diversité, ce qui inclut le travail du groupe de coordination de la communauté de la piste de travail 2 sur le développement d'outils pour aider la communauté à mettre en œuvre un certain nombre de recommandations. En plus, le groupe de travail a rappelé au GAC le processus et la présentation des demandes supplémentaires de budget pour l'exercice fiscal 2024, et par rapport à la langue de signe pour les réunions de l'ICANN.

TRACY HACKSHAW :

Je crois qu'il y a une erreur quand on parle du rapport des régions faiblement desservies. Si on peut revenir en arrière. Là, nous parlons des séances plénières du GAC de l'ICANN76. Et je crois qu'il faudrait corriger quelque chose, là.

MANAL ISMAIL, PRÉSIDENTE DU GAC :

Merci beaucoup pour ce commentaire,

Tracy. Oui, nous avons dit que nous allions mettre cela dans la section de l'utilisation malveillante du DNS. Merci, Tracy. Est-ce que je continue ? Bien.

Donc le Groupe de travail sur l'évolution des principes opérationnels du GAC. Le Groupe de travail sur l'évolution des principes opérationnels du

GAC a fini sa révision de l'analyse préliminaire des principes opérationnels du GAC. Ceci sera la base pour entamer des discussions et établir la hiérarchie de révision des principes opérationnels du GAC. Les membres du GAC qui s'y intéressent [se sont invités] à participer dans les prochaines discussions du groupe de travail. Le groupe de travail reprendra ses réunions après l'ICANN76 et il tiendra au courant le GAC de son travail pendant la période intersessions au cours de la réunion ICANN77.

Pour ce qui est du Groupe de travail sur l'acceptation universelle et les noms de domaine internationalisé du GAC, la nouvelle présidence du Groupe de travail de l'acceptation universelle et des noms de domaine internationalisés a présenté des informations au GAC sur les activités récentes du groupe de travail et sur les plans pour l'année prochaine -- pour l'année civile prochaine. Quant à l'acceptation universelle, on a rappelé aux membres du GAC que le jour de l'acceptation universelle 2023 approche, et cela représentera des activités dans 53 points autour du monde le 28 mars 2023 pour sensibiliser et encourager à adopter l'acceptation universelle. Les membres du GAC ont été encouragés à présenter leurs commentaires et donner un soutien [tels] efforts annuellement dans la région où ils sont installés dès que c'est possible. Le groupe de travail a pour intention de revoir les expériences acquises pendant ce jour-là et considérer des initiatives possibles de travail disponibles pour le GAC ou pour les gouvernements individuels. Quant aux noms de domaine internationalisés, les dernières nouveautés ont été présentées au GAC pendant un séminaire en ligne du GAC avant la réunion de l'ICANN76. Le processus d'élaboration de politiques accéléré de la GNSO sur les IDN où l'on a

reconnu l'apport ou la contribution des représentants du Royaume-Uni et de l'Inde a prévu de présenter un rapport initial vers avril 2023 et un rapport final avant la fin de cette année. Ces rapports seront considérés par les membres du groupe de travail au moment opportun. La reconnaissance a été exprimée pour les activités qui ont été récemment reprises dans ce groupe de travail. Les membres du GAC ont été encouragés à rejoindre ce travail et contribuer dans ce groupe de travail sur l'UA IDN, ce qui inclut le fait d'explorer des occasions de donner une information supplémentaire au comité.

Nous abordons maintenant la section 4, les questions d'importance pour le GAC. En premier lieu les prochaines séries de nouveaux gTLD. Le GAC prend note des résultats de l'évaluation de conception opérationnelle, ainsi que du vote qui est proche du Conseil d'administration d'ICANN sur la plupart des recommandations provenant du processus d'élaboration des politiques pour les procédures pour les séries ultérieures de nouveaux gTLD lors de l'ICANN76 en vue de mettre en œuvre la politique pour préparer les séries ultérieures de nouveaux gTLD. Le GAC salue la poursuite de l'analyse de ce thème au sein du Conseil d'administration de l'ICANN avant le vote sur les thèmes de commentaires volontaires des registres et les engagements d'intérêt public, l'avis du GAC, les alertes précoces, les ventes aux enchères comme des mécanismes de dernier ressort, les candidatures communautaires, les génériques fermés et le soutien aux candidats. Ces thèmes sont toujours prioritaires pour le GAC. Le GAC rappelle son intérêt sur ces thèmes et engage le Conseil d'administration et le reste la communauté à les en- [aider] dans leur résolution.

Dans le groupe du dialogue facilité sur les génériques fermés, auquel participent les représentants du GAC, de la GNSO et d'At-Large, le GAC reconnaît l'importance de ce travail qui doit faire face à de nombreux défis. Bien que le GAC continue à être toujours engagé dans le dialogue facilité, il ne faudrait pas exclure -- il ne faudrait exclure aucune option de politiques, y compris l'interdiction des génériques fermés au cas où l'on ne parviendrait pas une solution satisfaisante. Quoi qu'il en soit, toute possible solution serait soumise à l'accord par consensus du GAC. le GAC réaffirme l'importance d'un accroissement du nombre et de la distribution géographique des candidatures venant des régions faiblement desservies pour les séries ultérieures de nouveaux gTLD, au moyen du programme de soutien aux candidats. Le GAC réitère son [soutien] aux propositions pour réduire ou pour éliminer les frais actuels d'enregistrement de l'ICANN afin d'élargir le soutien financier afin de couvrir de manière suffisante toutes les candidatures. De la manière, les membres du GAC continueront à participer au processus d'orientation de la GNSO sur le soutien aux candidats en vue d'encourager la présentation des candidatures de gTLD [d'une] vaste éventail de candidats. Enfin, le GAC souligne l'importance de la sensibilisation sur l'importance du programme de soutien aux candidats, y compris pour donner aux candidats une information complète et leur donner un temps suffisant pour qu'ils se préparent pour ce programme. Dans la section de l'utilisation malveillante du DNS, le GAC salue le fait que les parties contractantes aient commencé de manière proactive des négociations contractuelles avec l'ICANN pour améliorer les obligations existantes concernant l'utilisation malveillante du système de noms de domaine. La création de

conditions effectives et applicables pour les bureaux d'enregistrement et les registres pour interrompre et atténuer l'utilisation malveillante du DNS représentera un premier pas positif et concret pour aborder ces thèmes très importants au sein de l'ICANN. Le GAC encourage que les négociations avancent de manière rapide et attend [à] donner ses commentaires sur les amendements proposés au cours de la période de commentaire public.

Les présentations au cours de l'ICANN76 de la part du Groupe de travail sur la sécurité publique et le réseau de politiques d'Internet et juridiction, ainsi que les conversations avec les parties contractantes et le Comité consultatif At-Large ont offert au GAC de nombreuses informations afin d'informer le GAC pour la période de commentaires publics à venir. Le GAC considère qu'il faudra continuer les efforts dans ce domaine, y compris une amélioration des obligations contractuelles et/ou des processus d'élaboration de politiques avant le lancement de la deuxième série de nouveaux gTLD.

Le GAC aimerait réitérer que le maintien des données d'enregistrement exact et complet constitue un élément important pour prévenir et atténuer l'utilisation malveillante du DNS et encourage les parties contractantes et l'ICANN à considérer en outre des mesures proactives ainsi que des encouragements positifs pour les opérateurs de registre et les bureaux d'enregistrement dans le travail futur sur l'atténuation ou l'interruption de l'utilisation malveillante du DNS.

Aussi, le GAC a reçu l'information concernant l'outil d'identificateurs de contact en cas d'utilisation malveillante acidtool.com fourni par le RrSG

afin d'identifier les parties appropriées auxquelles devrait se rapporter l'utilisation malveillante du DNS.

Au cours des séances plénières de l'ICANN76 du GAC, il a été accordé que l'utilisation malveillante du DNS devrait être à la base des prochaines interventions de renforcement des capacités du GAC dans la période préalable à l'ICANN77 et pendant la réunion.

Le point numéro 3, données d'enregistrement. On a la politique de consensus des données d'enregistrement. Le GAC reçoit avec plaisir le travail en matière de mise en œuvre sur la politique par consensus des données d'enregistrement issue des recommandations finales de l'étape 1 de l'équipe chargée de l'EPDP et a remercié l'opportunité de donner ses commentaires dans le cadre du processus de commentaires publics. Le GAC soutient les efforts de l'équipe de l'EPDP pour élaborer une politique qui respecte les principes de protection de données existants et en même temps établir des éléments de données éclairées et définies qui permettent aux parties contractantes de traiter les données en ligne avec leurs obligations pertinentes dans leur juridiction.

En même temps le GAC s'attend à recevoir l'analyse et la réponse de l'équipe de révision de la mise en œuvre aux commentaires publics, y compris, entre autres, la question des temps de réponse aux demandes urgentes pour assurer que les réponses répondent à ces demandes et soient en fait rapides de manière à être cohérent avec une réponse face à une urgence. Définir les demandes urgentes pour inclure les incidents imminents ou en cours en matière de cybersécurité. Éviter le risque de mise en œuvre partielle donnant pour but un [gap] en matière de

politiques, entre autres [genres], en résolvant des incohérences entre les recommandations de l'étape 1 par rapport à la collecte facultative de l'organisation du titulaire et la recommandation de l'étape 2A subséquente pour demander la fonctionnalité [distinguer] entre les personnes physiques et les personnes morales. Aussi, clarifier l'obligation des parties contractantes pour célébrer un accord de protection de données. Cinquièmement, demander la collecte et la publication des données des revendeurs. Et pour finir, clarifier l'impact de la politique sur la politique de transition du WHOIS détaillé.

En ce qui concerne le système de divulgation du WHOIS, le texte dit le GAC reçoit le lancement d'un système de divulgation de WHOIS comme preuve de concept qui changera son nom à Service de demande de données d'enregistrement pour générer des données qui informeront les délibérations de la communauté sur l'étape 2 de l'EPDP et les recommandations sur le système normalisé d'accès et de divulgation SSAD qui actuellement est en pause.

En ligne avec les discussions du GAC avec le conseil de la GNSO à l'ICANN76, le GAC signale l'importance de maximiser la participation volontaire dans le système, y compris à travers de possibles structures d'encouragement.

Passons maintenant à l'exactitude des données d'enregistrement. Le texte dit le GAC voudrait réitérer que le maintien de données d'enregistrement de noms de domaine exactes et complètes constitue un élément important pour la prévention et l'atténuation de l'utilisation malveillante du DNS. Le GAC reconnaît l'importance de réviser les recommandations 1 et 2 de l'équipe de cadrage au moment

où les négociations de la DPA entre l'organisation ICANN et les parties contractantes auront complété -- aura été complétée, pardon. Et c'est un feed-back de la part de l'organisation ICANN ou après une période de six mois. L'option la plus courte. Le GAC encourage à reprendre le travail de l'équipe de cadrage, ce qui arrive en premier lieu. Selon les recommandations de l'équipe de cadrage, une enquête et un audit de bureaux d'enregistrement et aidera à donner des informations sur les travaux postérieurs.

Sous le titre transparence dans la participation de la GNSO, le GAC soutient fermement la transparence à l'ICANN et prend note des discussions en cours entre la GNSO sur les obligations de divulgation conformément à la manifestation d'intérêt de la GNSO. Les membres du GAC ont exprimé leur grande préoccupation concernant l'exception proposée dans la SOI, qui pourrait permettre aux participants de la GNSO [à] s'abstenir de divulguer l'identité des entités qu'ils représentent dans le groupe de travail de la GNSO. Le GAC attend l'existence d'une plus grande relation avec la GNSO sur cette question.

Dans ce point, le point numéro 5, le programme d'assistance d'urgence, le GAC reconnaît l'information reçue du Conseil d'administration de l'ICANN sur ce programme et s'attend à recevoir davantage d'informations sur les dates, les critères et les modalités de mise en œuvre, y compris les partenaires potentiels pour leur considération ultérieure. Et ici on ajoute les critères sur la base de la proposition du Liban.

Le point numéro 5, avis consensuels du GAC au Conseil de l'ICANN, les points suivants de l'avis du GAC au Conseil d'administration ont été

atteints sur la base du consensus selon la définition des statuts constitutifs de l'ICANN.

En premier lieu, protection des OIG. Le GAC conseille le Conseil d'administration de procéder à l'approbation des recommandations de l'EPDP sur les mesures de protection des droits curatifs pour les OIG et leur mise en œuvre, maintenir le moratoire actuel sur l'enregistrement des acronymes des OIG en tant que noms de domaine dans les nouveaux gTLD qui sont actuellement en place jusqu'à la mise en œuvre complète des recommandations de l'EPDP sur les mesures de protection des droits curatifs.

Nous passons aux fondements. Le GAC affirme que les OIG ont des missions publiques importantes à l'échelle internationale, avec des fonds publics, qui sont des créations uniques et basées sur des traités des gouvernements, conformément à la loi internationale, et que leurs noms et acronymes garantissent une protection appropriée spécifique dans le DNS dans l'intérêt public mondial et pour [éviter] des préjudices aux consommateurs. On rappelle aussi que les recommandations de l'EPDP arrivent à un équilibre entre les droits et les inquiétudes des OIG et les tierces parties légitimes.

En considérant l'approbation des recommandations de l'EPDP sur les mesures de protection des droits curatifs, le GAC prend note que les recommandations de l'EPDP ont reçu le consensus complet et que le vote du conseil de la GNSO correspondant pour approuver cette recommandation a été unanime.

En ce qui concerne les recommandations de l'EPDP signalées ci-dessus et les amendements ponctuels aux règles de l'UDRP afin d'inclure les OIG et aborder l'utilisation malveillante des identificateurs des OIG dans le DNS, cet avis remplace ces aspects de l'avis du GAC des communiqués mentionnés ci-dessous.

Dans le communiqué du GAC de Los Angeles ICANN 51 section 4.5.B.i, dans la mise en œuvre d'un mécanisme de droits curatifs, l'UDRP ne devrait pas être amendé.

Deuxièmement dans le communiqué d'Hyderabad ICANN 57 section 6.4.2, [une] mécanisme de règlement de litiges inspiré, mais séparé, de l'UDRP, qui donne en particulier la possibilité de faire appel à un tribunal arbitral au lieu des tribunaux nationaux, conformément avec les principes pertinents de la loi internationale.

Et en troisième lieu, dans le communiqué du GAC de Johannesburg ICANN 59 section 6.1. A, le GAC réitère son avis disant que l'accès des OIG aux mécanismes de règlement de litiges [doive] être inspiré [sur] l'UDRP existant, mais séparé. Deuxièmement, donner une base continue en ce qui concerne l'état des OIG comme institutions publiques intergouvernementales. Et troisièmement, respecter l'état juridictionnel des OIG facilitant les appellations à travers l'arbitrage.

En ce qui concerne la continuité [de la] moratoire, dans le communiqué de l'ICANN71, dans l'avis du Conseil pour maintenir le moratoire actuel sur l'enregistrement des acronymes des OIG comme domaines de nouveaux gTLD en attente de conclusion et de mise en œuvre des recommandations des droits cur- -- de la piste de travail des mesures

de protection des droits curatifs des OIG, le GAC a noté qu'en absence de l'accès à un mécanisme de protection des droits curatifs, une simple notification de l'enregistrement d'un nom de domaine correspondant à son identificateur n'est pas d'utilité réelle pour une OIG parce qu'une OIG n'a pas actuellement la possibilité de faire un arbitrage en cas de dispute pour un nom de domaine.

Dans le même sens, le GAC a conseillé au préalable au Conseil d'administration de maintenir le moratoire actuel. Et dans le communiqué de l'ICANN61 de San Juan, ICANN62 de Panama, ICANN71, signalant que la [remotion] des protections intérimaires avant de prendre la décision permanente sur un mécanisme de droits curatifs pour protéger les acronymes et les sigles des OIG pourrait résulter dans un préjudice irréparable pour les OIG.

Numéro 2, système de divulgation du WHOIS. Le GAC conseille le Conseil d'administration de donner des instructions à l'organisation ICANN d'engager rapidement une relation avec le PSWG pour identifier et procéder à trouver des solutions pour la confidentialité des demandes des agences d'application de la loi pour leur faciliter la participation de ces organismes lorsque l'on mesure l'utilisation du système de divulgation du WHOIS.

Les fondements. Le GAC reçoit avec plaisir la résolution du Conseil, du 27 février [de] 2023, qui approuve le lancement d'une preuve de concept pour un système de divulgation du WHOIS dans le but de collecter une [demande] et l'utilisation des données, donner des informations à la communauté pour ses délibérations, ainsi que pour la considération des recommandations de l'étape 2 de l'EPDP.

Dans le communiqué du GAC de Kuala Lumpur, sous les questions d'importance pour le GAC, le GAC a signalé l'importance d'inclure un mécanisme permettant les demandes des organismes d'application de la loi, et recommande que l'organisation ICANN engage avec le PSWG du GAC pour continuer avec les délibérations sur les questions [disant] de quelle manière les demandes des [organismes] d'application de la loi seraient garanties et de quelle manière les métadonnées obtenues de ces organismes seraient gérées. À ce jour, on n'a pas fait cela. Toutefois, au cours de la réunion du GAC avec le Conseil d'administration de l'ICANN, l'organisation ICANN a indiqué que le sys- -- la conception, pardon, du système proposé ne donnerait pas une fonctionnalité pour maintenir la confidentialité des demandes des organismes d'application de la loi. Les investigations des organismes d'application de la loi peuvent être compromises si l'on ne conserve pas la confidentialité des données d'enregistrement dans les demandes. Un manque de fonctionnalités dans le système de divulgation du WHOIS proposé pour donner cette fonctionnalité empêcherait certainement l'utilisation de ce système par les organismes d'application de la loi, ce qui diminuerait à son tour le nombre de données que l'on pourrait collecter dans le programme pilote.

Le GAC souligne qu'une participation plus large entre l'organisation de l'ICANN et le PSWG est nécessaire pour résoudre ce problème. Une approche satisfaisante pour cette préoccupation est cohérente aussi avec la résolution du Conseil d'administration, entre guillemets, pour encourager une utilisation large du système par les demandeurs de données, guillemets de clôture.

Pardon, Laureen. Allez-y.

LAUREEN KAPIN :

Oui, je crois que lorsque nous parlons de fonctionnalités, il me semble qu'il y a une erreur ; cela paraît deux fois. Il faudrait que la deuxième fois, on dise un manque de fonctionnalités dans le système de diffusion -- de divulgation du WHOIS pour fournir une telle confidentialité. Pas fonctionnalité. La deuxième fois où l'on voit fonctionnalité, en fait, cela devrait être confidentialité.

MANAL ISMAIL, PRÉSIDENTE DU GAC :

Merci beaucoup, Laureen. Maintenant

nous abordons le troisième point de l'avis par consensus du GAC qui se rapporte aux services d'anonymisation et d'enregistrement fiduciaire.

Nous suggérons ici de mentionner seulement les services confidentialité et d'enregistrement fiduciaire, et non pas tout le titre dans son entier. Je pense que nous allons refléter ça.

Le GAC recommande au Conseil d'administration en premier lieu d'accorder une priorité à l'évaluation liée à la recommandation RDS.1 de la révision WHOIS2 encore en attente, qui a demandé au Conseil d'administration de suivre la mise en œuvre de la recommandation de politique PPSAI et tous les pas nécessaires pour reprendre cette mise en œuvre suivant l'intention de l'avis au préalable accordé par le GAC.

En deuxième lieu, présenter au GAC des mises à jour sur l'état des activités liées aux services d'anonymisation et d'enregistrement fiduciaire. Il y a une petite modification ici. Nous avons inséré « liées à »

au lieu de « de » pour refléter ce qui avait été reflété ou dit dans la puce numéro 2.

Maintenant, nous abordons les fondements. Le GAC prend note dans son rapport trimestriel récent concernant les révisions spécifiques de l'ICANN du 21 février 2023, guillemets, que l'on anticipe que l'organisation ICANN peut commencer à travailler sur l'évaluation d'impact des résultats du travail en cours de la communauté pendant le premier trimestre 2023 pour informer l'action du Conseil d'administration sur la recommandation 10.1 — je ferme les guillemets — de la deuxième révision du service d'annuaire de données d'enregistrement RDS-WHOIS2. La recommandation [R10.1] établit que le Conseil d'administration de l'ICANN doit suivre la mise en œuvre des recommandations de politique concernant les services de confidentialité et d'enregistrement fiduciaire. Et cela implique l'avis préalable du communiqué de Kobe et un suivi du GAC sur le communiqué de Montréal du GAC.

Dans la prochaine section, section 6, prochaines réunions, le GAC a prévu de se réunir pendant l'ICANN77, le Forum de politiques, à Washington DC, les États-Unis d'Amérique, entre les 12 et 15 juin 2023. Nous concluons donc sur cela. Nous vous remercions, vous tous, de votre patience.

NICOLAS CABALLERO :

Mesdames et Messieurs, s'il vous plaît, applaudissons la présidente sortante du GAC, Madame Manal Ismaïl.

MANAL ISMAIL, PRÉSIDENTE DU GAC :

Merci Nico. Je vois que l'Iran a levé la

main.

IRAN :

Vous m'entendez ? Voilà. Merci. Nico prend un verre d'eau, mais il faudrait vous donner un verre d'eau à vous, Manal. Vous auriez dû quand même boire cela un tout petit peu parce que vous avez lu le texte comme si nous étions dans un bureau de notaire. C'est vraiment quelque chose de problématique pour les lecteurs et pour ceux qui l'écoutent. Mais bon. Vous devriez quand même prendre un peu d'eau.

J'ai une clarification, une toute petite clarification à faire.

Au début du texte, quand on parle du nombre de membres du GAC qui ont participé – *I don't know*. Je ne sais pas si l'on parle de ceux qui assistent de manière présente ou si l'on a inclus aussi les participants à distance.

MANAL ISMAIL, PRÉSIDENTE DU GAC :

Les deux.

IRAN :

D'accord, mais vous mentionnez que l'on a assisté en présence et à distance ou -- parce que l'on dit 181, 68,...

MANAL ISMAIL, PRÉSIDENTE DU GAC :

Nous parlons et nous présentons un rapport sur les deux de manière collective. Nous ne faisons pas de

différence entre ceux qui ont participé en présentiel, et ceux qui l'on fait à distance. C'est un chiffre collectif qui inclut tous les -- tous ceux qui participent, parce que l'on dit qu'il s'agit d'un entourage ou d'un environnement hybride.

IRAN :

D'accord. Dans les principes opérationnels, l'on dit que la présidence du GAC doit lire tout ce qui a déjà été lu deux, trois ou quatre fois, ou seulement il faut signaler ou montrer les paragraphes avec une typographie plus grande ? Je ne sais pas si nous avons quelque chose à cet égard. Et je sais que la résolution de l'ICANN doit être lue comme s'il s'agissait d'un bureau de notaire. Mais je ne sais pas si nous avons besoin de cela pour le cas du communiqué. C'est peut-être un peu trop de travail pour la présidence du GAC.

MANAL ISMAIL, PRÉSIDENTE DU GAC :

Merci l'Iran. Je ne pense pas que ce soit écrit quelque part. Cela dépendra de vous et de Nico ; vous en tant que membres du GAC, je veux dire. Nous essayons de faire une lecture complète à la fin, et nous identifions parfois de petites choses à modifier. Mais je crois que cela se rapporte à une décision que le GAC doit prendre dans son ensemble. C'est à vous de le dire. Ce n'est écrit nulle part. Non, bien sûr.

Alors j'annonce que nous avons adopté le communiqué. Voilà que nous avons finalisé le communiqué. Je veux dire que nous n'avons pas encore adopté. Tout le monde doit recevoir cela dans son adresse -- dans ses adresses électroniques. Et comme nous l'avons dit, il y a une

étape, un délai de 72 heures avant son adoption. Et dans ce cas-là, nous publierons le communiqué lundi. Nous vous remercions beaucoup vraiment de votre collaboration, de votre flexibilité.

ROBERT HOGGARTH :

Je ne sais pas. Manal me disait que j'avais un regard suspect. Ce serait le moment où nous reverrions tout ce que nous avons fait au cours de la dernière semaine et que nous parlerions des thèmes que le Comité devrait aborder lors de la prochaine période. Nous allons changer un tout petit peu. Le personnel va créer sa propre adresse électronique pour résumer la réunion, pour identifier des dates futures, et tout le reste.

Mais par la demande accablante que nous avons reçue, nous allons permettre aux différents membres d'exprimer leur reconnaissance à Manal et de la saluer. Nous avons donc une demande vraiment accablante de personnes qui veulent parler. Nous n'avions pas pensé que nous aurions une lecture de 47 minutes du GAC du communiqué pendant la séance de clôture du GAC. Mais les interprètes aussi bien que les scribes ont accepté de rester un peu plus longtemps.

J'ai différents représentants qui voudraient parler à titre individuel. Nous avons une liste qui a été distribuée. Nous avons établi une limite de deux minutes par personne. Soyez aussi brefs que possible s'il vous plaît. Et quand nous aurons fini la réunion, si vous pouvez rester avec nous, nous allons prendre une photo avec Manal ici qui va nous regarder depuis le podium avec vous tous, comme si c'est une espèce de *selfie* pour vous saluer. Donc nous vous serions très reconnaissants

si vous pouvez rester. Nous allons enfin nous étendre un tout petit peu plus que prévu.

Nous allons commencer par les participants à distance qui vont parler en premier lieu. Et ensuite, nous allons passer la parole à ceux qui se trouvent dans la salle.

Mistura, Jorge, donc, [Sik] Ammar, Mohamed, Giacomo, Slava, Nigel, Alisa et Raza du Pakistan.

Mistura, si vous nous entendez, vous pourriez-vous connecter et prendre la parole.

MISTURA ARUNA : Bonjour, vous m'entendez ?

ROBERT HOGGARTH : Oui. Et j'ai oublié de vous dire que nous allions avoir [une] chronomètre. Vous allez entendre une sonnette si vous dépassez votre temps.

MISTURA ARUNA : Merci. Bonjour, bon après-midi, bonsoir à tout le monde. Manal, merci. Merci énormément, Manal. Je vous remercie personnellement. Je valorise ce que vous avez fait. Je veux vous dire que vous êtes un leader très attentif. Vous montrez toujours votre modestie, et c'est quelque chose que j'essaie d'imiter. Nous vous remercions de votre soutien. Quand j'ai présenté ma candidature pour représenter le GAC aux séances des boursiers, chaque fois que vous me voyez dans les couloirs, vous me remerciez toujours et vous dites merci Mistura de nous avoir si

bien [représentant]. Manal, je veux vous souhaiter ce qu'il aura de mieux. Vous est une source d'inspiration -- nous susciter la fierté de l'Afrique. Nous demandons Dieu de vous guider dans l'avenir. Nous vous remercions au nom du Nigéria de votre exceptionnel leadership.

ROBERT HOGGARTH : Merci vous. Merci Mistura. Nous n'allons pas saluer, parce qu'il y a plus de 30 interventions.

JORGE CANCIO : Chère Madame la présidente, Messieurs les leaders, chère Manal, deux minutes ne suffisent pas pour vous rendre hommage. Mais je veux vous exprimer mon extraordinaire reconnaissance pour votre service extraordinaire pour le GAC et pour votre fiabilité absolue, pour votre capacité à soutenir un débat chaleureux de manière agréable, pour votre fermeté pour conduire au consensus, pour votre sagesse pour diriger notre navire dans des eaux enfin difficiles pendant la pandémie, pour votre ouverture et pour votre désir d'innover, pour essayer [de nouveautés], pour permettre au GAC d'être plus estimé et mieux estimé au sein de la communauté.

Je pourrais continuer à faire une liste pendant des heures. À titre personnel, je veux vous remercier d'être une personne sensible, excellente, chaleureuse, intelligente. Cela a été un privilège que de pouvoir travailler avec vous Manal et d'être avec vous dans l'équipe -- au sein de l'équipe d'autorité du GAC. Merci beaucoup et je vous remercie [au sein] du gouvernement de la Suisse.

ROBERT HOGGARTH : Merci, Jorge. Maintenant, Mohamed Afik Ammar Tulos. Nous vous cédon la parole. Vous m’entendez ?

MOHAMED AFIK AMMAR TULOS : Au nom de la Malaisie, je voudrais profiter de l’occasion pour exprimer ma reconnaissance à Manal pour le merveilleux travail qu’elle a fait, pour son enthousiasme dans la coordination du GAC pendant son mandat. Ce n’était pas une tâche facile que de présider, de coordonner le GAC avec plus de 100 délégations représentant différents pays et des économies en différents contextes, niveaux de connaissance, et différents intérêts. Vous êtes toujours assurée que personne ne soit resté à l’arrière vous. Et vous vous êtes assurée de donner à tout le monde la possibilité de s’exprimer.

Je me souviens la première fois que j’ai été dans une réunion du GAC en 2019. [J’ai étonné] de voir votre geste, votre calme dans la -- pendant la présidence de la réunion, même dans des situations assez tendues. Vous avez toujours gardé votre sang-froid et vous avez toujours été élégante, professionnelle. Et vous avez eu un leadership extraordinaire. Je considère que je fais partie d’une nouvelle – d’un nouveau sang dans le GAC et je crois que Manal continue à nous inspirer nous tous, ceux qui sont là et ceux qui viendront.

Ceci dit, je pense que ce ne sera pas la dernière fois où nous nous retrouverons. Il y aura d’autres occasions dans l’avenir où il y aura de

grands succès. Au nom de la Malaisie, je veux remercier Manal devant tous les autres membres du GAC.

ROBERT HOGGARTH : Merci beaucoup. Giacomo à vous.

GIACOMO MAZZONE : Merci. Je voulais saluer Manal parce que je pense que son leadership nous a permis de démontrer que nous pouvons travailler ensemble et trouver un consensus, même pour les thèmes les plus controversés. Nous vous remercions de votre approche, calme et respectueuse pour tous les membres du GAC, indépendamment du fait de savoir s'ils viennent du Nord ou du Sud, ou s'ils viennent de gouvernements petits ou grands, ou de pays petits ou grands. Vous nous avez toujours écoutés. Vous avez toujours tenu compte de ce que nous disions. Et c'est très spécial. C'est particulier pour créer une ambiance de coopération et de confiance.

Je suis convaincu que vous êtes un être humain avec une personnalité unique, et j'apprécie le travail que vous avez fait pendant de longues années. Elle était plus jeune. Et il y avait Christina et d'autres collègues. Et ils faisaient partie du Dream Team du ministère. Nous avons vu là chez elle un élan. Et lorsqu'il y avait une pression qui était exercée, Manal avait toujours ce moment de réflexion, de calme et une approche diplomatique. Elle a mis en pratique son leadership au sein du GAC, et maintenant elle change son rôle. Mais cela ne nous empêchera pas assurément de la voir collaborer pour le monde de l'Internet. Donc nous

ROBERT HOGGARTH : Merci beaucoup.

ROBERT HOGGARTH : Gulten, Julia, Slava, maintenant vous avez le micro.

Je voudrais aussi présenter d'autres commentaires. En tant que présidente du GAC, vous avez participé au travail de l'ICANN et vous avez eu des échanges avec d'autres communautés et avec d'autres groupes de travail ainsi qu'avec le Conseil d'administration et avec des

représentants de la communauté d'Internet russe. Dans l'industrie des noms de domaine, tous ceux qui ont travaillé avec vous hors du GAC et hors de l'ICANN, tous ceux qui l'ont fait me disaient toujours que nous avions une grande chance d'avoir une présidente comme vous. Le GAC a la meilleure présidente, la plus merveilleuse, toujours diplomatique, toujours préparée, toujours flexible. Même les spécialistes qui ont travaillé avec vous pendant peu de temps ont vu votre capacité professionnelle et votre dévouement à notre tâche commune. Nous vous remercions de votre tâche. Et je fais mes meilleurs vœux pour ce que vous ferez dans votre carrière professionnelle. Beaucoup -- merci beaucoup, les collègues.

ROBERT HOGGARTH : Nigel Cassimire.

NIGEL CASSIMIRE : Bonjour, bon après-midi, bonsoir au nom de l'Union des télécommunications des Caraïbes. Je voudrais exprimer notre appréciation et nos félicitations à Manal. Nous la félicitons de son extraordinaire leadership au sein du GAC depuis 2017.

Comme cela a été dit dans le communiqué, vous avez été témoin de modifications sans précédent dans la vie de l'ICANN et des transitions venant d'un environnement en personne à un environnement en ligne, dans des réunions hybrides, en gérant le travail dans les différents fuseaux horaires. Et votre travail a été caractérisé par la constance, l'efficacité, la compétence, une position pleine de grâce et, en fin de compte, une efficacité. Cela montre la valeur de chacun des membres

du GAC, qu'il s'agisse d'un pays développé ou en voie de développement, que l'on ait été homme ou femme, nous avons pu tous travailler pour le bien collectif. Nous vous remercions de vous être présentée. Et maintenant que vous nous quittez, ne vous éloignez pas s'il vous plaît. Nous espérons que votre expérience et votre influence ne se perdront pas au sein du GAC et que l'on puisse -- que vous puissiez continuer à travailler avec les membres du GAC et avec la communauté de l'ICANN dans son ensemble pour continuer à contribuer dans notre aspiration mondiale d'un monde, un Internet. Que Dieu soit à vos côtés.

ROBERT HOGGARTH :

Alisa Heaver.

ALISA HEAVER:

Bonjour, bon après-midi, bonsoir. Chère Manal, au nom des Pays-Bas, je voudrais vous remercier d'avoir présidé le GAC avec une grande patience, beaucoup d'humour et un esprit extraordinaire et un excellent engagement. Vous avez fait un travail extraordinaire.

Je veux remercier aussi le gouvernement de l'Égypte de vous avoir permis de consacrer tout ce temps à ce rôle. Après plusieurs réunions en ligne, nous avons pu nous rencontrer en personne dans mon propre pays à La Haye en particulier. Je n'ai pas pu être présente pour cette réunion à Cancún, mais j'espère bien pouvoir vous rencontrer lors de la réunion de Washington.

Je fais mes meilleurs vœux pour vous, pour vos prochaines tâches dans le GAC et dans d'autres organisations. Merci encore une fois, Manal.

Je veux enfin vous -- je veux souhaiter à Nico bon courage, bonne chance dans son nouveau rôle en tant que président. Merci beaucoup.

ROBERT HOGGARTH :

Raza Sukhera.

ZAKIR SYED :

Raza Sukhera, du gouvernement pakistanais. Je vais m'exprimer au nom de mes collègues. Je vais profiter de l'occasion pour mettre en emphase le rôle extraordinaire de Manal en tant que présidente du GAC et comme une partie de la communauté plus large de l'ICANN. Nous avons travaillé étroitement -- en étroite relation avec le GAC, non seulement au sein du GAC, mais aussi dans les réunions au Moyen-Orient et dans le groupe des stratégies régionales. Et je peux confirmer que Manal a fait une contribution fondamentale à la communauté de l'ICANN.

Son leadership en tant que présidente a fait -- a permis que l'ICANN et le GAC en particulier évoluent non seulement en termes de nombre de membres, mais aussi de contributions que le GAC a pu faire pour la communauté dans son ensemble.

Personnellement, je veux vous féliciter de l'excellent travail que vous avez fait en tant que présidente du GAC. Et au nom du gouvernement du Pakistan ainsi que de la communauté de toute la région, parce que votre travail a été essentiel pour la communauté régionale de l'ICANN. Manal a fait de grandes contributions au travail régional de l'ICANN, ainsi qu'au niveau mondial en tant que partie du GAC.

En outre, Manal, comme cela a déjà été dit, le jour de l'acceptation universelle aura lieu dans plus de 50 lieux autour du monde, partout dans le monde, ainsi [qu'à] Pakistan le 28 mars. Je veux donc inviter tous les membres de la communauté régionale de nous rejoindre dans ces célébrations, parce que nous aurons une séance hybride. Merci beaucoup encore une fois, Manal. Nous vous reverrons assurément. Le GAC et la communauté ont bénéficié de votre expérience.

ROBERT HOGGARTH :

Merci beaucoup. Sur ce, nous finalisons notre liste d'intervention en participation à distance. Et maintenant nous allons céder la parole aux gens qui sont présents dans la salle. Je veux que tout le monde respecte le temps qui a été attribué. Nous remercions les scribes et les interprètes.

Il y a bien sûr bon nombre de commentaires dans la fenêtre du chat. Nous allons collecter ces commentaires pour les partager avec Manal.

En premier lieu, je vous dirai il y a Kavouss, Pua, Ashwin, Ana, Nigel et Zeina. Alors, soyez préparés. Je vous cède la parole, Kavouss, pour la première intervention de la salle en présence.

KAVOUSS ARASTEH :

Je suis le premier parce que nous sommes en ordre alphabétique et que l'on dit qu'il faut commencer avec le A, non pas pour une question de « détermination » ou d'autres préférences.

Bien avant de commencer mon intervention, je veux demander à Manal, notre chère présidente, d'être ici aussi parce que je veux faire un petit commentaire après.

Dans le communiqué, il devrait y avoir un paragraphe sur cette reconnaissance. Et je me fais l'écho de ce paragraphe. C'est un peu court, mais je crois comme Manal a été ici pendant une période aussi longue que depuis le début de l'existence de l'ICANN. 20 ans. Nous vous remercions de votre patience, de votre dévouement, de votre -- de vos efforts pour ces six années. Je vous fais -- je fais mes meilleurs vœux pour vous.

ROBERT HOGGARTH :

Pua Hunter.

PUA HUNTER :

J'ai ce grand honneur et ce grand privilège d'avoir été pendant deux ans en tant que vice-présidente sous le leadership de Manal. Et pendant ce temps-là, pendant ma présence au sein du GAC, j'ai appris qu'il ne faut pas être tout le temps à chercher à contrôler, qu'il ne faut pas trop faire pression sur les autres pour obtenir la confiance et la fiabilité des collègues. En parlant au nom des membres du GAC et des collègues du Pacifique et les membres des régions faiblement desservies qui ne pourront pas présenter leur propre parole, je veux en ce moment vous transmettre notre reconnaissance très sincère pour tous les sacrifices que vous avez faits pendant ces années pour respecter les obligations dans la présidence du GAC. Nous vous admirons, nous vous honorons et nous vous remercions de votre modestie et de votre capacité

constante et indiscutable pour pouvoir avancer dans des discussions difficiles et complexes et pour vous assurer que les résultats des délibérations auraient une pérennité et qu'ils seraient pour le bien de l'ICANN et pour le modèle multipartite.

Nous reconnaissons votre patience, votre force, votre tolérance, votre modestie et votre leadership. Vous êtes une femme qui inspire vraiment. Et nous faisons nos meilleurs vœux pour votre vie professionnelle et personnelle future. Que Dieu vous bénisse.

ROBERT HOGGARTH : Merci Pua. Ashwin maintenant. Vous êtes le prochain.

ASHWIN SASTROSBUBROTO : En premier lieu, Manal, je veux vous demander de m'excuser parce que mon anglais n'est pas aussi bon que celui d'autres collègues. Alors lorsque l'on parle de la communauté, pour moi c'est difficile de distinguer entre le doit, devrait, pourrait et/ou d'autres mots de la sorte. Mais je voudrais vous remercier parce que, grâce à votre patience et à votre tolérance, comment dire cela -- voyons. Vous avez donné lieu à tout le monde pour que tout le monde puisse faire des commentaires sur des thèmes complexes avec une fois -- une voix agréable. Et en dernière instance, nous parvenons toujours à peaufiner un communiqué à temps. Et quelque chose de très important pour nous tous et pour le GAC au sein de l'ICANN, c'est un bon résultat pour les réunions du GAC.

Donc au nom de l'Indonésie, je veux vous remercier, cela était vraiment très bon de vous avoir rencontrée. Dans mon cas particulier, j'estime que vous êtes mon amie personnelle. Et je vais dire toujours que vous êtes la dame du GAC de l'Égypte, parce que l'Égypte et l'Indonésie ont des rapports étroits. Merci beaucoup, Manal, donc.

ROBERT HOGGARTH : Merci, Ashwin. Anne, je vous cède la parole maintenant.

ANA NEVES : J'ai voulu prendre la parole pour partager avec tous les membres du GAC que lorsque l'on est revenu à l'ICANN53 en juin 2015, à Buenos Aires, nous étions les seuls membres du GAC qui étions dans un hôtel à une quinzaine de minutes à pied du lieu de la convention. Nous prenions le petit-déjeuner ensemble et nous arrivions toujours chaque jour aux réunions du GAC ensemble. Pendant ces temps-là, je vous ai dit que vous deviez vous présenter pour être candidate à la présidence du GAC et vous me disiez non, mais bien sûr que non, Ana. Mais moi j'avais raison. J'avais tellement raison. Et nous voilà à l'ICANN76, mars 2023.

C'est mon hommage pour vous. Vous avez été quelqu'un de très aimable, de très juste, fiable et pleine de sagesse, pour présider le GAC. Le Portugal s'est toujours senti entre de bonnes mains au sein du GAC. Et même lorsque je n'ai pas participé au GAC pendant trois ans, j'ai pu reconnaître tous vos efforts et combien vous avez été compétente pendant la pandémie de COVID. Vous êtes vraiment un être humain brillant et très compétent.

Je vous présente mes respects.

ROBERT HOGGARTH : Merci Ana. Nigel Hickson maintenant au micro.

NIGEL HICKSON : Excusez-moi, je pense que nous ne pouvons pas ne pas mentionner ces qualités, vos qualités. Vous avez été brillante en tant que présidente du GAC, en tant que facilitateur. Tout cela est bien connu et je crois que mes collègues l'ont dit bien mieux que moi. Mais je veux dire que vous êtes une personne extraordinaire. Nous partageons quelque chose ensemble. Nous avons fait un long chemin. Nous avons travaillé ensemble à différents rôles et nous avons partagé aussi un chef, Tarek Kamel. C'était ton chef et c'était mon chef aussi à Genève, dans l'équipe de rapports gouvernementaux. Et je crois qu'il nous a inspirés. Enfin, il m'a inspiré certainement, moi. Et je veux dire que nous avons quelque chose que nous avons hérité de lui, dont nous avons hérité de lui. Je suis sûr que vous l'avez et moi aussi ; c'est l'esprit de l'écoute pour tous. Nous devons toujours écouter les autres. Nous devons être conviviaux avec les autres, respecter les autres cultures, les autres religions, les autres histoires, tout. Et c'est quelque chose que vous avez apporté au GAC. Et c'est cela qui a fait de vous un leader aussi efficace. Merci beaucoup vraiment.

ROBERT HOGGARTH : Merci Nigel. Je veux dire qu'avant Zeina, il y a Gabriella, Susan, Suada, Ian et Guo Feng. Vous êtes les prochains.

ZEINA BOU HARB : Je voulais dire tout simplement merci. Merci de votre patience. Merci de vos efforts. Merci de toute la bonne volonté que vous avez apportée à ce comité. Et personnellement, merci de votre soutien. Merci de votre guide quand j’ai participé au GAC pour la première fois.

Aujourd’hui, mes sentiments sont contradictoires. Je -- votre inspiration va me manquer. [Vos leadership] si sage. Pardon Nico, je ne -- c’est pas une offense. Mais en même temps, ça me préoccupe, parce que vraiment, vous avez établi un standard très élevé, non seulement pour Nico, mais pour toutes les femmes et tous les collègues arabes au sein du GAC. Je fais confiance au fait que votre confiance -- vous aurez du succès à l’avenir dans n’importe quelle mission. Merci beaucoup.

ROBERT HOGGARTH : Merci beaucoup Zeina. Gabriella [Mata].

GABRIELLA : Je sais qu’on est nombreux dans la salle, mais je veux profiter de cette occasion pour exprimer, au nom de mon pays et à mon nom personnel, que nous vous remercions de votre soutien, de votre leadership pendant toutes ces années. Vous avez collaboré énormément au consensus du GAC. alors, ce que je veux dire c’est merci beaucoup et j’ai profité du temps que j’ai partagé avec vous.

-
- OLGA CAVALLI : Manal, la meilleure présidente, la meilleure personne que j'ai pu connaître. Comme vous l'avez dit, nous partageons cette « addiction » à l'ICANN. Alors j'espère vous voir lors des prochaines réunions et je vous souhaite le mieux dans ce que vous déciderez de faire. Merci.
- ROBERT HOGGARTH : Merci Gabriella et Olga. Susan, vous avez la parole.
- SUSAN CHALMERS : Les États-Unis vous remercient profondément, Manal. Vous avez eu beaucoup de courage, beaucoup de patience, beaucoup de gentillesse. Vous êtes un modèle pour nous tous. Merci.
- ROBERT HOGGARTH : Thank you, Sus- -- merci Susan. Maintenant, Suad.
- SUADA HADZOVIC : Merci, Manal, d'être une personne aussi merveilleuse et qui nous inspire. L'impression que j'ai eue, lorsque je vous ai rencontrée, c'était ce sourire plein de gentillesse. Et il y a eu d'autres impressions qui me sont venues à l'esprit. Vous avez su écouter. Vous avez été juste. Vous avez montré du respect pour les autres. L'expérience que vous aviez pour gérer différentes situations qui étaient très difficiles d'une manière élégante et pleine d'équité. Ce sont des qualités qui font de Manal une leader extraordinaire et elle a démontré en tant que présidente du GAC que c'est un honneur et un plaisir que de travailler avec vous. Je veux vous remercier en tant que coprésidente du Groupe
-

ROBERT HOGGARTH: Merci.

ROBERT HOGGARTH : Ian, si vous voulez prendre le micro.

ICANN|76
CANCÚN

ROBERT HOGGARTH : *Thank-* avant que vous ne commenciez, je veux prévenir Jason, Shelley, Rudy, et Par, et Tracy, vous venez après.

GUO FENG : Chère Manal, au nom du gouvernement chinois et en mon propre nom, je veux vous exprimer ma reconnaissance du fond du cœur pour tout le travail ardu excellent que vous avez fait en tant que présidente du GAC. C'était une expérience merveilleuse pour moi que de faire partie de l'équipe des autorités du GAC, ainsi que de l'ATRT 1 et 2. Merci encore une fois pour vos grandes contributions, pour votre engagement envers ce comité, et à la gouvernance mondiale de l'Internet. Nous vous -- nous faisons nos meilleurs vœux pour votre vie future et pour votre carrière professionnelle. Merci beaucoup.

ROBERT HOGGARTH : Jason, vous avez la parole.

JASON MERRIT : Merci beaucoup. Bon, si je suis le numéro 22 quand on a écouté tous ces beaux mots, c'est difficile de dire quelque chose de nouveau. Mais il y a de nombreuses manières d'exprimer la gratitude envers quelqu'un. Et lorsque je réfléchissais à cela, j'essayais de trouver une manière créative et singulière de le faire pour tout ce que vous avez fait, pour tout ce que vous avez fait pour les membres actuels du GAC et ceux du passé pendant tout votre mandat. En termes personnels, j'ai pu travailler avec vous en liaison étroite pour certains thèmes. Et vous avez toujours été très patiente. Je n'ai que des mots de reconnaissance à cet

égard. Je vais être simple et sincère. C'est le gouvernement du Canada et c'est un privilège pour nous, en tant que gouvernement, de vous exprimer notre reconnaissance.

ROBERT HOGGARTH : Parfait, Jason. Shelley-Ann Clarke-Hinds.

KAREL DOUGLAS : Bon, je vous ai rejoints en 2017. Et peu de temps après, Manal est devenue présidente. Je connaissais à peine Manal, mais cela a touché mon cœur. Et je voudrais la remercier de toutes les opportunités qu'elle me donne. Trinité-et-Tobago, Shelley-Ann, moi-même, nous voulons vous remercier de votre engagement, de votre force tranquille, ainsi que pour votre expérience dans la direction du GAC. Vous faites apparaître tout comme si c'était facile et simple, mais nous parlons de la coordination d'un groupe aussi diversifié que celui-ci, avec de nombreux intérêts, de nombreuses opinions et de nombreuses personnalités.

SHELLEY-ANN CLARKE-HINDS : Vous avez frayé la voie pour que nous puissions d'autres vous suivre. Nous remercions le gouvernement de l'Égypte et votre famille du privilège qui nous a été accordé pour nous permettre de travailler avec vous au sein du GAC. Nos meilleurs vœux pour vous.

ROBERT HOGGARTH : Merci Shelley-Ann et Karel. Rudy, vous avez la parole.

RUDY NOLDE : J'ai l'honneur d'exprimer notre reconnaissance, non seulement au nom du gouvernement allemand, mais aussi de la Commission européenne, parce que notre [inaudible] est à l'aéroport.

Chère Manal, j'ai rejoint le GAC en août 2020, lorsque la moitié de votre mandat comme présidente du GAC était déjà dans sa première moitié. Vous avez été une figure constante. Vous nous avez guidés sans interruption, sans altération pendant ces séances du GAC. Pendant votre mandat, vous avez été professionnelle. Vous avez été correcte. Et au-dessus de tout, vous avez été gentille. J'espère que vous continuerez à participer au sein du GAC. Nous vous remercions des services que vous avez fournis au GAC et je voudrais aussi souhaiter la bienvenue à Nico, en tant que président entrant. Nous remercions de votre prédisposition pour ce travail aussi important, et nous espérons travailler avec vous dans l'avenir. Merci beaucoup.

ROBERT HOGGARTH : Merci beaucoup Rudy. Maintenant, Par.

PAR BRUMARK : Chère Manal, j'ai eu le privilège d'être vice-président du GAC sous votre direction pendant quatre mandats. Et je serais honnête. Jamais de la vie, je n'ai travaillé avec quelqu'un qui aurait un tel sens de l'équité, du calme, de la patience, de la gentillesse, de l'intégrité. Vous avez une capacité exceptionnelle de travail et une éthique extraordinaire. Manal, vous incarnez vraiment ce qu'est un grand leader. Vous êtes une

personne merveilleuse. Merci. Merci énormément. Vous nous avez – vous m’avez appris beaucoup de choses.

ROBERT HOGGARTH : Avant Tracy, je veux prévenir le prochain [inaudible]. Brian, Guy Roland, Wen-Fong et Christine.

TRACY HACKSHAW : J’ai une certaine histoire ici, parce qu’en 2009, on a vu apparaître Manal, Alice Munya et d’autres leaders. À l’époque, Manal était vice-présidente et elle m’a souhaité une chaleureuse bienvenue dans ces réunions closes du GAC. À l’époque, j’étais [boursier]. J’ai été dans votre pays d’origine, parce que j’ai été ambassadeur de l’ISOC en Égypte. Et j’ai pu voir vraiment l’admiration et le respect que vos collègues avaient pour vous dans votre pays. Je me rappelle aussi cela lorsque nous parlons du communiqué, du format, de la fiche de suivi qui a été faite ici au sein du GAC. Je sais aussi que vous avez participé au BGIG et vous avez fortement collaboré pour la transition précédant la transition de l’IANA. Comme vous pouvez le voir, nous avons grandi dans l’environnement de l’ICANN. Mais vous êtes toujours comme cela. Vous êtes toujours solide, fiable. Vous faites partie de ma carrière et de ma vie. Je veux profiter de cette occasion pour vous dire ce que j’ai toujours -- dire ce que vous avez toujours exprimé : la grâce, le soutien, la gentillesse tout au long de cette année.

J’ai participé aussi dans des --comme autorité du GAC à différents groupes de travail. Et nous avons toujours reconnu votre soutien. Vous avez toujours exprimé votre calme, votre capacité professionnelle,

vosre capacité de compréhension. Et vous méritez le plus grand respect. Vous avez fait beaucoup d'efforts. Vous avez fait beaucoup d'efforts pour le GAC et pour l'ICANN, ainsi que pour la gouvernance mondiale de l'Internet.

Quoi que vous fassiez dans l'avenir, je vous souhaite, Manal, un bel avenir, la meilleure santé pour vous, et nous serons toujours ici au sein du GAC pour vous.

BRIAN BECKHAM :

Je parle non seulement en tant que secrétaire de l'OMPI, mais aussi au nom de nombreuses OIG qui voulons vous exprimer notre reconnaissance. Et moi-même, je vais vous remercier.

Vous avez fait un travail excellent. Vous avez prêté un excellent service. Nous vous sommes vraiment reconnaissants de votre grande patience, de votre dévouement inlassable et pour votre guide sans arr- -- inlassable.

GUY ROLAND NTSIMBA :

Je vous exprime toute ma reconnaissance pour avoir assumé avec professionnalisme, abnégation, et disponibilité ces fonctions de vice-président du GAC. Vous avez su concilier les positions de tous les représentants des pays ici. Vous suscitez l'admiration. Respect à vous. Merci pour le leadership dont vous avez fait [montre], la conduite de travaux et pour le travail accompli ensemble pour le bien de la communauté. Je vous souhaite un avenir fructueux dans la poursuite de votre carrière. Merci, Manal.

ROBERT HOGGARTH : Wen-Fong.

[WEN-FONG TSEN] : Je veux vous remercier de votre guide, de votre leadership. C'est un honneur que vous ayez été notre présidente au sein du GAC. Vous êtes quelqu'un qui a organisé et motivé le GAC à de nombreuses reprises, de telle manière que cela ait permis d'entendre les voix de tous. Vous avez apprécié les opinions de tous. Alors nos délibérations et nos discussions ont pu être constructives de ce fait. C'était une merveille que de travailler avec vous. Nous faisons nos meilleurs vœux pour vous, pour votre prochain travail, pour ce qui reste votre travail.

ROBERT HOGGARTH : Nos deux derniers orateurs qui ont demandé à parler. Je cède la parole à Christine.

CHRISTINE ARIDA : Manal en arabe signifie un succès, un don. Donc, Manal est une personne qui représente vraiment le nom dont elle est parée.

Je me souviens que lorsque nous commençons à l'époque des réunions de l'ICANN et du GAC, il y a plus de 20 ans, cela était un long chemin qui a été parcouru par le GAC et par l'ICANN. Et Manal a été toujours ici et là, planter des jalons. Elle a -- pour tout ceux qui faisaient la transition de l'IANA, l'introduction des IDN. Vous avez des capacités au niveau du leadership, de la capacité professionnelle, votre

personnalité. Et cela a été reconnu pendant de longues années par beaucoup de membres du GAC.

J'ai énormément appris avec vous. Mais au sein du GAC, vous avez prouvé aussi que vous pouvez être une présidente avec de nombreuses capacités. Vous pouvez être flexible et créer un consensus en même temps. Vous nous avez montré comment on peut avancer pour tout ce qui peut être difficile. J'ai vu votre dévouement, votre travail ardu qui a été consacré au GAC, à l'ICANN, au Conseil d'administration. Nous ne sommes pas capables de faire cela, nous tous. Je ne pense pas être en mesure de le faire, mais vous avez motivé d'autres personnes tout autour de vous.

Et au niveau personnel, vous ne dites jamais non. Vous êtes toujours gentille. Vous êtes toujours tolérante. Vous êtes patiente et vous écoutez tous les autres. Donc, au nom du gouvernement égyptien et de tous nos collègues, nous sommes vraiment très fiers de la présidence que vous avez menée à bien. Et je suis heureuse de pouvoir dire que j'ai demandé à Manal de reprendre son rôle comme représentante principale de l'Égypte auprès du GAC. Ce serait une collègue. Ce sera l'une de nos collègues à partir de la prochaine réunion.

Encore une fois, merci encore une fois, parce que votre travail est vraiment précieux pour le GAC et pour l'Égypte.

Et sur ce, je veux dire, Nico, que l'Égypte vous souhaite -- fait ses meilleurs vœux pour vous dans ce mandat en tant que président.

ROBERT HOGGARTH : Merci, Christine et maintenant le prochain président du GAC, Nico, aura la parole.

NICO CABALLERO : J'essaierai d'être bref. Après tout ce qui a été dit, c'est assez difficile d'ajouter quelque chose. Je ferais de mon mieux et j'ai préparé quelque chose.

Bonjour à tous, mes chers collègues du GAC qui sont présents ici et virtuellement. Aujourd'hui, nous nous sommes réunis pour dire au revoir à l'une de nos meilleures collègues et présidente du GAC des cinq dernières années. C'est si difficile de la laisser partir, de laisser partir une personne incroyable qui a tant fait pour nous. Manal est cette personne. Elle a rempli cet espace avec joie, patience, sagesse, à partir de sa présence. Elle a travaillé plus de cinq ans à l'organisation. Je dirai 15 ou 20 ans. Et pendant toutes ces années, elle n'a jamais laissé que le GAC ou que l'ICANN soient déçus, parce qu'elle est très professionnelle et elle travaille très « arduement ».

Manal a établi un point de référence pour tous les collègues qui sont ici présents, et sans aucun doute pour moi aussi. Indépendamment de la tâche, elle a tout géré sans effort. Elle a toujours été créative lorsqu'il s'agissait de nouvelles idées et de comment les mener à bien. Tous les projets du GAC sous sa conduite ont eu des succès.

J'espère vraiment que vous ayez appris d'elle comme moi. J'ai essayé de le faire jusqu'à présent. C'est une inspiration. C'est un mentor pour tout le monde de partout dans le monde qui viennent de différentes cultures, qui parlent [de] langues différentes.

Je me souviens lorsqu'il y avait un nouveau groupe de boursiers, il y a plus de 8 ans, Manal avait la responsabilité de les former pour les deux prochaines -- pour les deux réunions suivantes de l'ICANN. Elle va nous manquer sans aucun doute. Vous avez fait votre travail toujours.

Nous tous au sein du GAC et à l'ICANN, on est triste de vous voir partir, mais les souvenirs d'avoir travaillé avec vous seront toujours avec nous.

Avec le cœur plein de chagrin, mais en même temps plein de reconnaissance, je vous fais les meilleurs vœux pour vous en revenant dans vos rôles en Égypte. Nous espérons que vous trouverez votre place à la NTRA, et que ce soit plein de bonnes choses pour vous et que vous fassiez ce qu'il y a de mieux accompagnée de votre chère -- de personnes que vous aimez.

En tant que président entrant, je vous souhaite le mieux pour votre vie personnelle et votre vie professionnelle. Cela a été un luxe et un privilège de travailler avec vous. Je vous cède encore une fois la parole pour que vous clôturiez cette réunion.

MANAL ISMAIL, PRÉSIDENTE DU GAC :

Ah bon ? Bien. Je ne sais pas comment vous remercier, comment -- je suis débordée au point de vue émotionnel. Pour moi, il y a eu un grand plaisir à travailler avec vous. Je n'aurais pas pu faire tout cela sans votre soutien, à commencer par l'équipe de soutien extraordinaire, l'équipe de soutien au GAC qui est extraordinaire, qui travaille de manière inlassable. Rob, Fabien, Benedetta, Julia et Gulten, je sens que je travaille avec une équipe de

10 personnes qui sont à notre service 24 heures sur 24, sept jours sur sept dans tous les fuseaux horaires. Vous êtes toujours attentifs à moi.

Je remercie les autorités du GAC, les vice-présidents qui ont été à ma place lorsque je me sentais mal, lorsque j'avais des problèmes de santé. Je remercie les responsables des thèmes, les agents de liaison du GAC. Je remercie les coprésidents et les responsables des groupes de travail. Vous m'avez tous tellement aidée. Sans votre collaboration, sans votre aide, je n'aurais rien pu faire.

Je remercie les collègues de l'équipe technique. Je remercie les interprètes et les scribes, et même ceux qui travaillent à distance. Je vous demande de m'excuser parce que je suis terrible aujourd'hui, parce que je vous retiens aujourd'hui. Je vous remercie de rester ici pendant plus longtemps que prévu. Et je remercie les collègues de mon pays, quand -- si vous ne m'aviez pas remplacée, si vous ne m'aviez pas soutenue, je ne pourrais pas être là.

Et je vais m'arrêter maintenant, parce que je commence à -- bon, je commence à faire la concurrence avec Nico pour les mouchoirs en papier. Voilà.

Soyez gentils avec lui ; aussi gentils que vous l'avez été pour moi. Je suis sûre qu'il va faire un travail même meilleur. Bien sûr, Nico, je suis à votre disposition pour tout ce que vous pourriez -- enfin tout ce dont vous pourriez avoir besoin. Je serais autour de vous. Merci beaucoup. Vraiment merci beaucoup.

J'ai presque oublié de considérer comme close cette réunion. Merci beaucoup.

[FIN DE LA TRANSCRIPTION]